**SCENARIUSZ ŚWIĘTA JESIENI**

UCZESTNICY- uczniowie 1-szej klasy i 5-8 klas, którzy uczą język niemiecki i angielski .

CELE – zaintertesować dzieci językiem obcym, zwiększyć motywację do nauki języka obcego i zainteresować dzieci poezją.

Piosenka – 6 klasa

Der Herbst, der Herbst, der Herbst ist da,  
Er bringt uns Wind, hei hussassa!  
Schüttelt ab die Blätter,  
Bringt uns Regenwetter.  
Heia hussassa, der Herbst ist da!

Der Herbst, der Herbst, der Herbst ist da,  
Er bringt uns Obst, hei hussassa!  
Macht die Blätter bunter,  
Wirft die Äpfel runter.  
Heia hussassa, der Herbst ist da!

Der Herbst, der Herbst, der Herbst ist da,  
Er bringt uns Wein, hei hussassa!  
Nüsse auf den Teller,  
Birnen in den Keller.  
Heia hussassa, der Herbst ist da!

Der Herbst, der Herbst, der Herbst ist da,  
Er bringt uns Spaß, hei hussassa!  
Rüttelt an den Zweigen,  
Lässt die Drachen steigen  
Heia hussassa, der Herbst ist da!



1

**Jesienny pociąg**

**D. Gellner**

 Stoi pociąg  
na peronie-

żółte liście ma w wagonie

i kasztany, i żołędzie-  
dokąd z nimi jechać będzie?

Rusza pociąg  
sapiąc głośno.

Już w przedziałach  
grzyby rosną,  
a na półce,  
wśród bagaży,  
leży sobie bukiet z jarzyn.

Pędzi pociąg  
lasem, polem  
pod ogromnym parasolem.  
Zamiast kół kalosze ma,  
za oknami deszcz mu gra.

O, zatrzymał się na chwilę!  
Ktoś w wagonie drzwi uchylił

potoczył w naszą stronę  
jabłko duże  
i czerwone.

**2**

**Jesienny   wiatr**

**H. Ożogowska**

Wiatr jesienią ma robotę

w nocy i za dnia.

Ciągle strąca liście złote

i przed siebie gna.

I nasiona drzew bez liku

nosi tu i tam.

Kiedy spoczniesz już, wietrzyku?

Powiedz, powiedz nam!

Po zielonym wielkim lesie

wiatr piosenki dzieci niesie.

Aż się dziwią stare drzewa

Kto was tak nauczył śpiewać?

**3 piosenka - 7-8 klasa**

**Herbstwind**

Er ist wieder da und zaust mir durchs Haar,

zerrt an mir rum, doch ich nehm's ihm nicht krumm.

Er heult mir was vor und schreit mir ins Ohr.

Nachts lieg ich wach, denn er macht so'n Krach.

Herbstwind, Herbstwind,

hab dich schon vermisst.

Herbstwind, Herbstwind,

weil Herbst ohne dich

doch langweilig ist.

Er wirbelt und singt, dass es gruselig klingt,

pfeift laut um's Eck und ist schon wieder weg.

Ist manchmal ganz still, kommt und geht wann er will,

unterwegs immerzu, gibt selten mal Ruh.

Herbstwind, Herbstwind,

hab dich schon vermisst.

Herbstwind, Herbstwind,

weil Herbst ohne dich

doch langweilig ist.

Herbstwind, Herbstwind,

hab dich schon vermisst.

Herbstwind, Herbstwind,

weil Herbst ohne dich

doch langweilig ist.

4  
**A Bed in the Leaves**   
By Marian Kennedy  
  
My yard is full of leaves today  
Brown and yellow and gold  
I think I'll rake them in a pile  
Higher than my head  
  
Then I'll pretend it is my bed  
I'll jump in very quick  
And pile their leaves up over me  
For covers soft and thick  
  
I'll just lie there so nice and warm  
And look up in the sky  
And watch more leaves float down for me  
To rake up bye and bye

**5**

**Posypały się listeczki  
 (nie znam autora)**

Posypały się listeczki  
dookoła  
To już jesień te listeczki  
z wiatrem woła.  
  
Lecą liście, lecą z klonu  
i kasztana,  
Będą z liści bukieciki złote  
dla nas.

6

**Liście**

**M. Gerson - Dąbrowska** Wietrzyk chodzi po ogródku,  
Strąca złote liście,  
Wietrzyk gra, a one tańczą,  
Raźno, zamaszyście,  
  
Szur, szur, szur, szur,  
szu, szu, szu!  
  
Lecą, lecą liście z drzewa  
żółte i czerwone,  
kręcą, kręcą się

w powietrzu,  
W tę i w tamtą stronę.

Szur, szur, szur, szur,  
szu, szu, szu!  
  
Wietrzyk chodzi po ogródku,  
Do tańca je prosi,  
"Tańczcie! Tańczcie!" Słonko świeci,  
Wiatr listki roznosi.  
  
Szur, szur, szur, szur,  
szu, szu, szu!

 7 piosenka 5 klasa

Blätterfall, Blätterfall,   
Gelbe Blätter überall,  
Raschel, raschel, es wird kalt,

Und der Schnee bedeckt sie bald.  
Blätterfall, Blätterfall,  
Gelbe Blätter überall.



**8**

**Autumn**  
  
The green leaves are turning  
To yellow, red and brown  
And when the wind comes  
Whistling by, they'll  
     all  
          come  
               sailing  
                    down  
**Falling Leaves**  
Little leaves fall softly down  
Red and yellow, orange and brown  
Whirling, twirling round and round  
Falling softly to the ground  
  
Little leaves fall softly down  
To make a carpet on the ground.  
Then, swish, the wind comes whistling by  
And sends them dancing to the sky.

9

**Jesień**

**(nie znam autora)**

Jesień na paluszkach

Spaceruje w parku

I rozdaje wszystkim

Swe skarby w podarku

Wręcza nam bukiety

Kolorowych liści

I smutek zamienia

W roześmiane myśli

Nasypie w berety

Albo do kieszeni –

Kasztanów, żołędzi

I złotych promieni

Pozdrowi wiewiórkę

Roześmianym echem

A potem pożegna –

Cichutko, z uśmiechem…

**10**

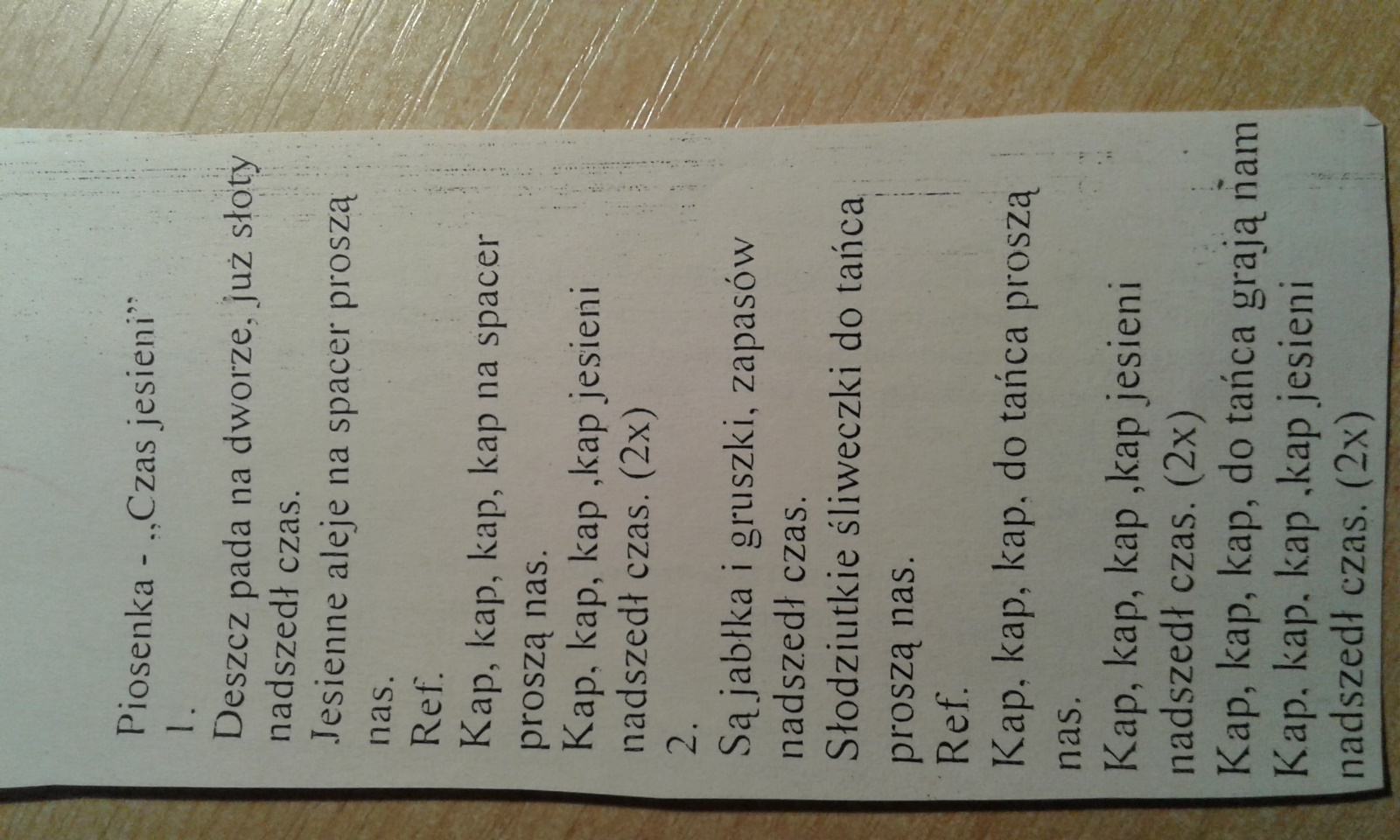
**Herbstspiel**  
Gold und bunt  
Süss und sauer  
Hell und dunkel  
Warm und kalt  
Regen und Sonne ...  
Herbst du bunter Kerl,  
lebendig und doch alt.

**Bald tragen die Bäume ihr goldenes Kleid**

Bald tragen die Bäume ihr goldnes Kleid,  
Jeder will der schönste sein.  
Sie wiegen sich dann bunt im Wind,  
Und das freut jedes Kind.  
Denn Blätter kann man sammeln  
Und schöne Sachen machen.  
Das gibt vielleicht ein Gerammel  
Und viel zu lachen.  
  
**Herbst**

O du wunderschöner Herbst,   
Wie du die Blätter golden färbst,   
Deiner reinen Luft so klar und still,   
Noch einmal ich mich freuen will.

11-12 piosenka 1 klasy „Kap kap – czas jesieni“



**Es regnet**

Es regnet, es regnet,  
Es tröpfelt in das Fass.  
Die Straße, die Straße  
Ist überall schon nass.

Wenn's regnet, wenn's regnet,  
Da bleiben wir im Haus,  
Und lachen und lachen  
Das schlechte Wetter aus.

**13**

**Smaczne s± owoce**

**(nie znam autora)**

 Smaczne są śliwki, jabłuszka,  
Wędrują z buzi do brzuszka.  
Smaczne są i bardzo zdrowe  
Gruszeczki, jabłuszka surowe.  
  
Ładna buzia nie jest blada  
Gdy owoców dużo zjada.  
I Marcysia i Stefanek -  
Każdy buzię ma rumianą.  
  
Smaczne są gruszki, jabłuszka  
Wędrują z buzi do brzuszka.  
Jedzą: Krzysio, Staś i Witek  
Ale tylko te umyte.

**Jesień**

**H. Bechler**

Chodzi po lesie  
pogodna jesień,  
rozchyla niskie gałęzie.

Liczy na ścieżkach  
spadłe orzeszki,  
liczy na dębach żołędzie.

I na mchu siada,  
z klonami gada,  
gdzie jest orzeszków najwięcej.

Piosenka 7-8 klasa

**The farmer gathers his hay today,**(*arms sway like hay)*

**It’s harvest time,**(*arms sway like hay)*

**The farmer gathers his hay today,**(swaying arms)

**It’s harvest time!**         (swaying arms)

**He cuts it down and stacks it high,**(*chopping action)*

**Gives it a shake, then leaves it to dry,**(shake arms)

**We thank the Lord for this fine hay,***(hands in prayer)*

**This harvest time!**        (hands in prayer)

\*

**The farmer gathers his corn today,***(sway arms like corn)*

**It’s harvest time,**(sway arms like corn)

**The farmer gathers his corn today,**(sway arms like corn)

**It’s harvest time,**(sway arms like corn)

**It grows up high , turns golden brown,**(arms up high)

**Then he comes and cuts it down,**(chopping action)

**We thank the Lord for this fine corn,**(hands in prayer)

**This harvest time.**       (hands in prayer)

\*

**The farmer gathers his apples today,**(mime picking apples)

**It’s harvest time,**(mime picking apples)

**The farmer gathers his apples today,**   (mime picking apples)

**It’s harvest time,**        (mime picking apples)

**Red and rosy, juicy and sweet,**(pretend to eat one)

**Lots of apples for us to eat,**(pretend to eat one)

**We thanks the Lord for these fine apples,**(hands in prayer)

**This harvest time!**(hands in prayer)

